

STN	Ochranné prostriedky na drevo. Zisťovanie preventívneho účinku proti čerstvo vyľahnutým larvám Hylotrupes bajulus (Linnaeus). Časť 2: Ovicídny účinok (laboratórna metóda).	STN EN 46-2
		49 0698

Wood preservatives - Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Part 2: Ovicidal effect (laboratory method)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/16

Obsahuje: EN 46-2:2016

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 46-2 (49 0698) z apríla 2010

123810

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 46-2

June 2016

ICS 71.100.50

Supersedes EN 46-2:2009

English Version

**Wood preservatives - Determination of the preventive
action against recently hatched larvae of *Hylotrupes
bajulus* (Linnaeus) - Part 2: Ovicidal effect (laboratory
method)**

Produits de préservation du bois - Détermination de
l'action préventive contre les larves récemment écloses
d'*Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Partie 2: Effet
ovicide (Méthode de laboratoire)

Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden
Wirkung gegenüber frisch geschlüpften Larven von
Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - Teil 2: Ovizide
Wirkung (Laboratoriumsverfahren)

This European Standard was approved by CEN on 5 January 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Principle	7
5 Test materials	7
5.1 Biological material	7
5.2 Products and reagents	7
5.3 Apparatus	7
6 Sampling	8
7 Test specimens	8
7.1 Species of wood	8
7.2 Wood quality	8
7.3 Provision of test specimens	9
7.4 Dimensions of test specimens	9
7.5 Number of test specimens	9
7.5.1 Test specimens for egg-laying	9
7.5.2 Test specimens for checking the tunnelling ability and the mortality of the larvae	10
8 Procedure	10
8.1 Preparation of the test specimens	10
8.1.1 Conditioning of the test specimens prior to sealing	10
8.1.2 Sealing of block faces	10
8.1.3 Treatment of the test specimens	10
8.1.4 Drying and conditioning of the test specimens after treatment	12
8.2 Exposure of the test specimens to the insects (ovicidal action)	12
8.3 Validity of the test	13
9 Expression of results	13
9.1 Ovicidal test	13
9.2 Tunnelling control	13
9.3 Total mortality	14
10 Test report	14
Annex A (informative) Example of a test report	16
Annex B (informative) Technique for culturing <i>Hylotrupes bajulus</i> (Linnaeus)	18
B.1 General	18
B.2 Obtaining parent beetles	18
B.3 Mating	18

B.4	Egg-laying	18
B.5	Hatching of eggs	19
B.6	Larval development	19
B.7	Enemies and parasites	20
Annex C (informative) Differentiation of heartwood and sapwood in <i>Pinus</i> species		21
C.1	Principle.....	21
C.2	Reagents.....	21
C.3	Apparatus	21
C.4	Procedure	21
Annex D (informative) Environmental, health and safety precautions within chemical/biological laboratory		22
Bibliography		23

European foreword

This document (EN 46-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 38 “Durability of wood and wood-based products”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 46-2:2009.

Significant technical differences between this document and EN 46-2:2009 are as follows:

- a) introduction of new harmonised specifications for wood quality;
- b) option to omit control test specimens treated with the solvent or diluents only when the solvent or diluents is water of drinking quality.

The standard EN 46 is composed of two parts:

- EN 46-1, *Wood preservatives — Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) — Part 1: Application by surface treatment (laboratory method)*
- EN 46-2, *Wood preservatives — Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) — Part 2: Ovicidal effect (laboratory method)*

EN 46 consists of two parts to enable preventive action of wood preservatives, against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus*, which are intended to be applied by surface treatment; Part 1 is required to determine the larvicidal effect of preservatives and Part 2 is required to determine the ovicidal action of the preservatives after egg-laying of young females.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This test method describes a laboratory method of test which gives a basis for the assessment of the preventive action of a wood preservative, when applied as a surface treatment for timber, against eggs of *Hylotrupes bajulus*.

In combination with EN 46-1 it provides a means of checking whether larvae may hatch from eggs laid on the treated wood surface and whether they are capable of boring through the treated surface and of surviving in the untreated part of the wood.

This standard provides information for the sealing of all but one lateral face when specimens are to be treated by dipping.

When products which are very active at very low concentration are used, it is very important to take suitable precautions to isolate and separate, as far as possible, operations involving chemical products, other products, treated wood, laboratory apparatus and clothing. Suitable precautions should include the use of separate rooms, areas within rooms, extraction facilities, conditioning chambers and special training for personnel (see also Annex D for environmental, health and safety precautions).

1 Scope

This European Standard specifies a method for the determination of the preventive action of a wood preservative against eggs of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) when the preservative is applied as a surface treatment to wood.

This method is applicable to:

- water-insoluble chemicals which are being studied as active insecticides;
- organic formulations, as supplied or as prepared in the laboratory by dilution of concentrates;
- organic water-dispersible formulations as supplied or as prepared in the laboratory by dilution of concentrates; or
- water-soluble materials, for example salts.

The method is applicable whether or not the test specimens have been subjected to appropriate ageing procedures.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 46-1, *Wood preservatives — Determination of the preventive action against recently hatched larvae of Hylotrupes bajulus (Linnaeus) — Part 1: Application by surface treatment (laboratory method)*

EN 73, *Wood preservatives — Accelerated ageing of treated wood prior to biological testing — Evaporative ageing procedure*

EN 84, *Wood preservatives — Accelerated ageing of treated wood prior to biological testing — Leaching procedure*

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods (ISO 3696)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN